

4	
5	
6	
8	
10	
12	
14	
16	
17	
18	
19	
22	
23	
24	



SC | 注意事项

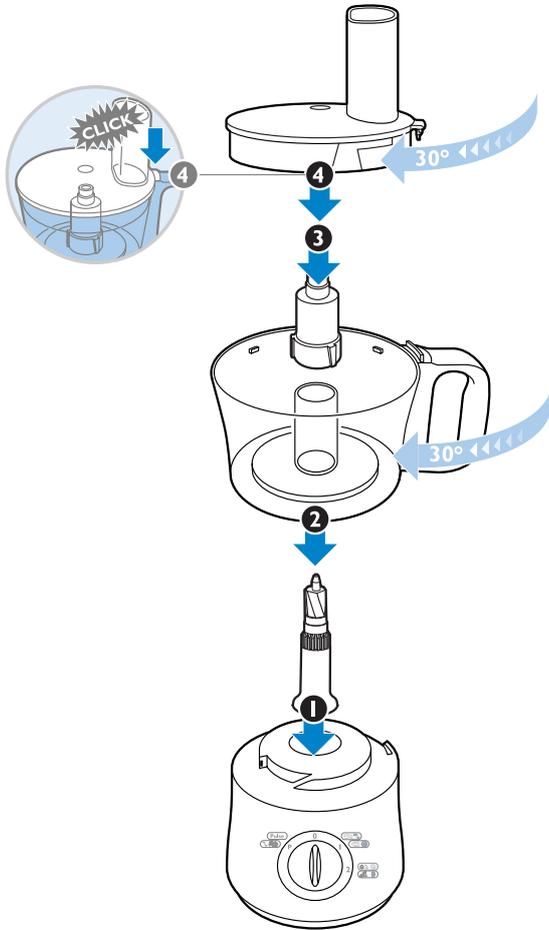
使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

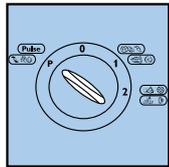
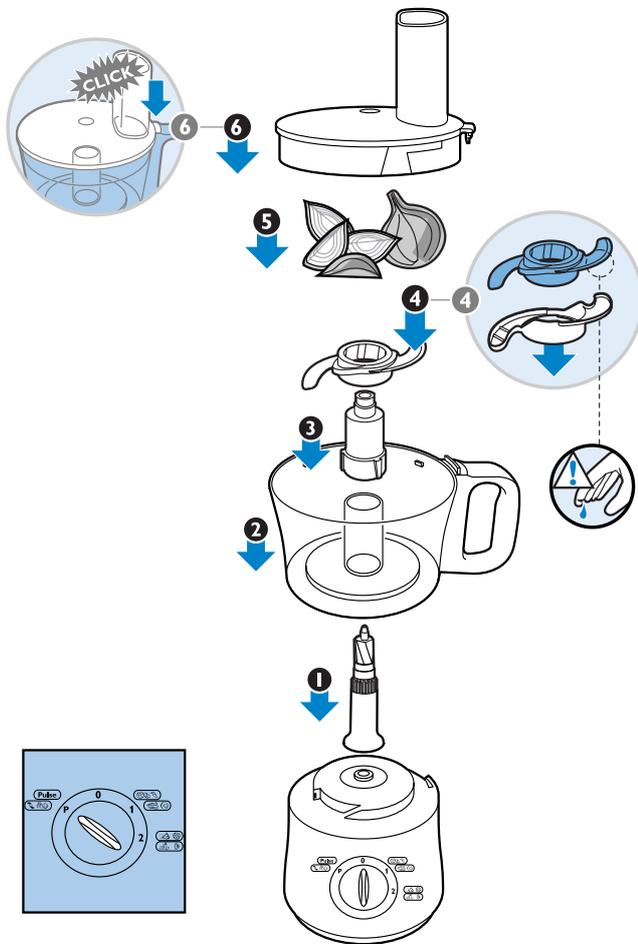
- ▶ 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- ▶ 切勿将本产品连接到计时器，以免发生危险。
- ▶ 如果电源线、插头或其它部件受损，则不要使用产品。
- ▶ 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- ▶ 请将产品放置在儿童接触不到的地方。
- ▶ 不允许儿童在无人监督的情况下使用本产品。
- ▶ 切勿让产品在无人看管的情况下运行。
- ▶ 始终通过将控制钮旋转至 0 以关闭本产品电源。
- ▶ 在取下任何附件之前需关闭产品电源。
- ▶ 使用后应立即拔掉产品插头。
- ▶ 不要将马达装置浸入水中，也不要来自来水龙头下冲洗。
- ▶ 本产品运行时请勿用手指或物体（例如抹刀）来推动料管里的食物。只能用推杆来推动食物。
- ▶ 在使用刀片或插件时一定要非常小心。尤其是将刀片或插件从搅拌杯或加工杯中取出以及在清洗时清空搅拌杯或加工杯时，更要特别细心。它们的边缘非常锋利。
- ▶ 在将手指或物体（例如抹刀）伸入搅拌杯之前需始终断开产品电源。
- ▶ 请等待，直到所有部件停止运行，才可以取下搅拌杯或加工杯的盖子。
- ▶ 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- ▶ 请勿超出加工杯或搅拌杯上指示的最大容量。
- ▶ 有关适当的加工时间，请参见用户手册中的表格。
- ▶ 如果您没有在规定加工时间内完成加工，在进行下一轮加工前，请将机器关闭，冷却10分钟。如果您需要进行超过5轮的加工，在再次加工前，将机器冷却90分钟，待其降到室温。这有助于延长产品的寿命。
- ▶ 在初次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件。
- ▶ 噪音强度：Lc= 85 dB(A)。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

SC | 装配/拆卸





		kg
	→	≅ 100 g
	→	≅ 200 g
	→	≅ 500 g
	→	≅ 50 g
	→	150-300 g
	→	≅ 250 g
	→	≅ 500 g

SC | 刀片 - 提示和警告

在开始添加物料之前，应始终将刀片放在加工杯中。

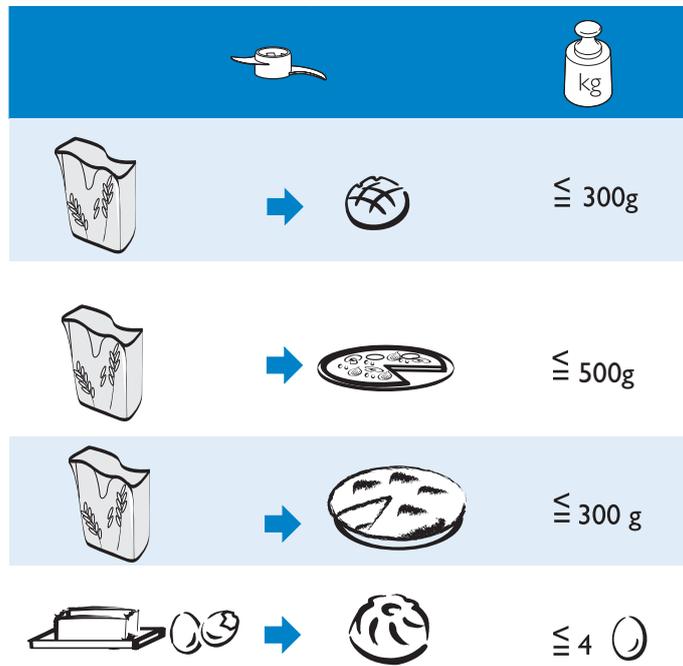
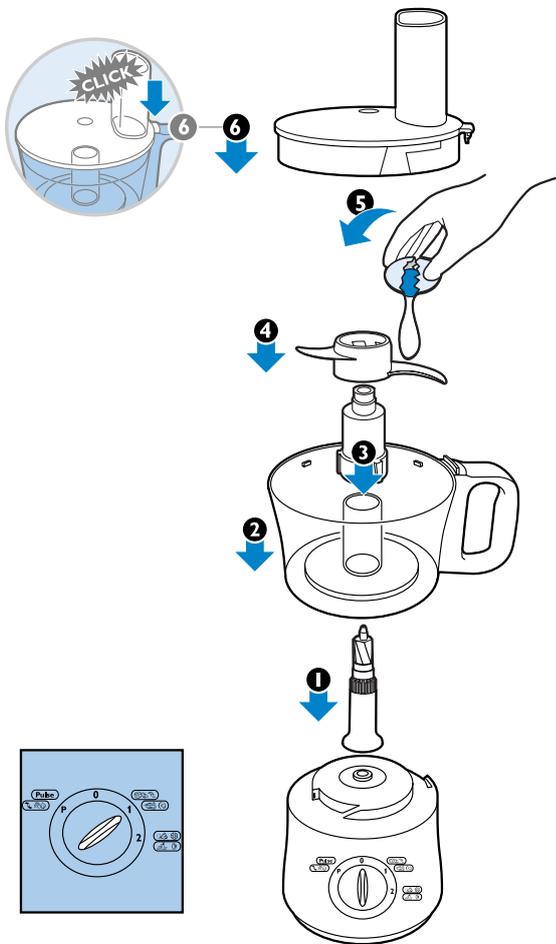
- 如果要切割洋葱，可使用几次暂动功能，以防洋葱被切得太碎。

在切割（硬）奶酪或巧克力时，请勿让产品运行太长时间。否则这些物料将变得过热，开始融化或变成块状。

- 所有切割操作的标准处理时间是 30-60 秒。
 - 所有揉面操作的标准处理时间是 30-180 秒。
- 如果食物粘在刀片上或加工杯内侧：

- 1 关闭产品。
- 2 取下加工杯的盖子。
- 3 使用抹刀将物料从刀片或加工杯壁上去除。

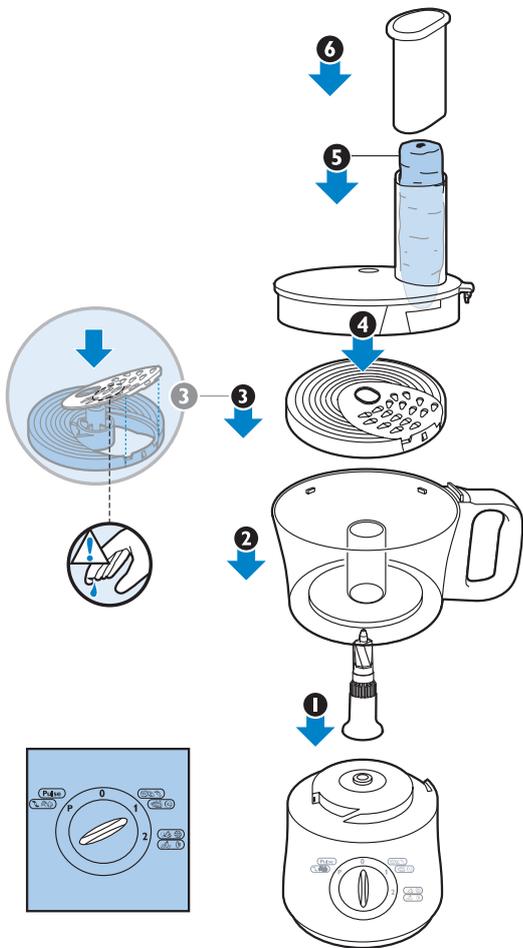




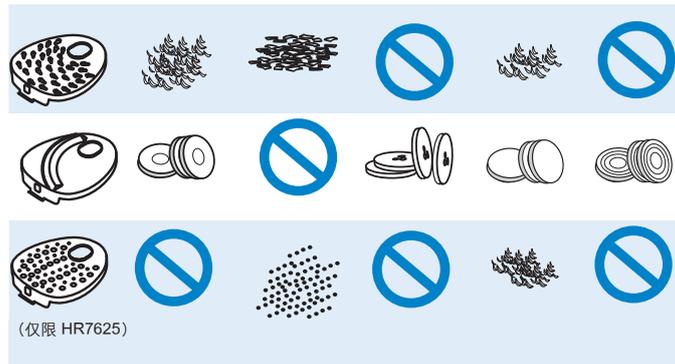
SC | 揉面配件 - 提示和警告

- 在添加物料之前，应始终将揉面配件放在加工杯中。
- 所有揉面操作的标准处理时间是 30-180 秒





 ≤ 500 g
  ≤ 200 g
 ≤ 2x
 ≤ 500 g
 ≤ 300 g



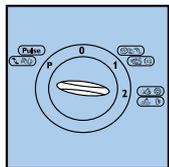
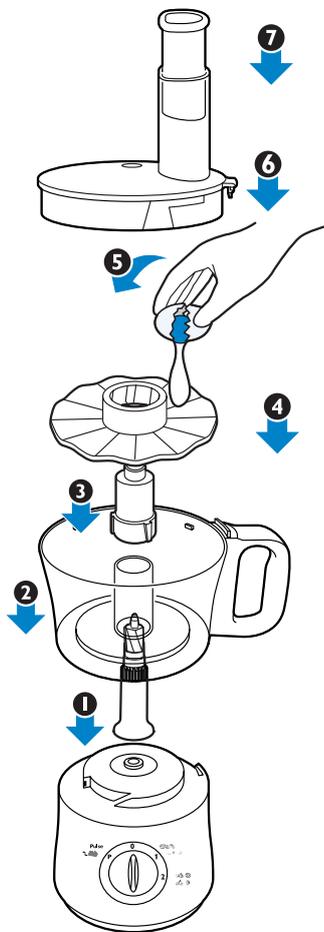
(仅限 HR7625)

当向下按动加料管中的物料时，不要太用力推动推杆。

- 1 预先要切开大块的物料，使它们能放入加料管中。
- 2 均匀地往加料管添加物料，以获得最佳效果。
 - 当您切碎或粉碎软质物料时，可使用较低的速度以防止物料变为糊状。
 - 如果需要加工大量物料，可分为多次加工，每加工一次就清空加工杯。

在切碎（硬）奶酪时，请勿让本产品运行太长时间。否则奶酪将变得过热，开始融化或变成块状。请勿使用插件来切碎巧克力。只能使用刀片（第 6 页）进行此操作。





SC | 乳化器 - 提示和警告

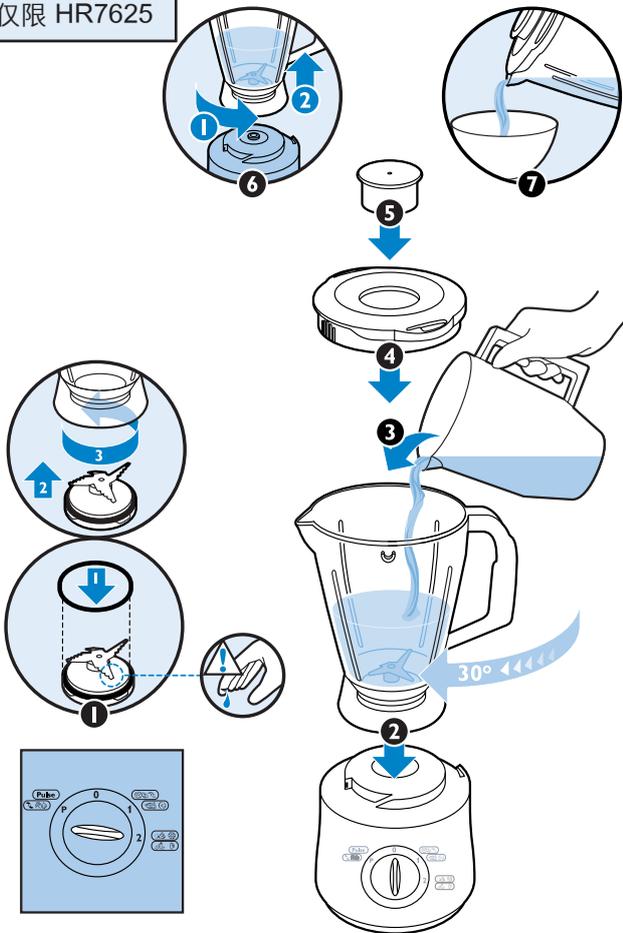
您可以使用乳化器搅打奶油和打蛋、搅打蛋白、快速制作布丁、制作蛋黄酱和松糕配料。

请勿使用乳化器准备带有黄油或蛋黄酱的蛋糕配料或揉面团。可使用揉面配件进行这些操作（参见第 8 页）。

- 在搅打蛋白时，需确保加工杯和乳化器干燥且没有油脂。蛋白必须处于室温。
- 使用后必须清洁乳化器。



仅限 HR625



	→	≤ 750 ml
	→	≤ 500 ml
	→	≤ 500 ml
	→	≤ 500 ml
	→	≤ 250 g
	→	≤ 6

SC | 搅拌机 - 提示和警告

将刀片安装到搅拌杯之前，必须先将密封圈安装到刀片上！

不要让产品连续运行超过两次。继续加工之前应先让其冷却。

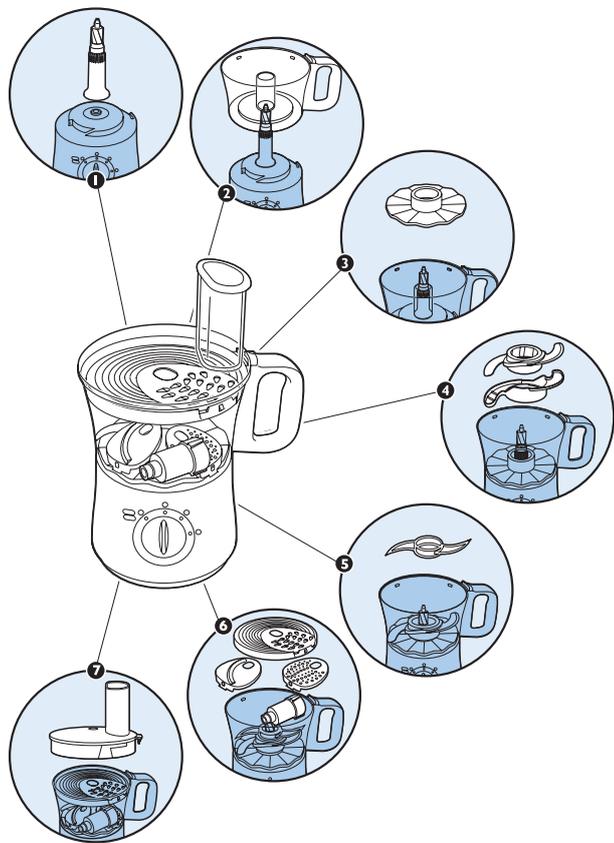
刀片旋转时切勿打开盖子。

■ 内置安全锁：只有当搅拌杯的凸起部分正对着马达装置上的印刷内容时，您才可以使用搅拌杯

- 要在加工过程中添加液体物料，可通过盖子上的加料孔将物料倒入搅拌杯。
- 在加工固体物料之前，可将它们预先切成小块。
- 若物料份量较多，请分成多次加工，而不是一次加工大量物料。
- 在搅拌汤时请使用已煮熟的物料。
- 在加工很热或可能产生泡沫的液体（例如牛奶）时，请勿将超过 1 升的该液体放入搅拌杯，以防溢出。
- 如果您对搅拌效果不满意，可关闭产品电源并用抹刀搅动物料。去除一些物料使加工的份量更少，或添加一些液体。
- 如果物料粘在搅拌杯壁上

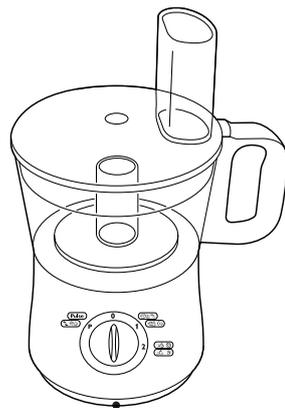
- 1 请关闭产品并拔下电源。
- 2 打开盖子并使用抹刀将物料从搅拌杯壁上刮去。
- 3 使抹刀保持与刀片大约 2 厘米的安全距离。

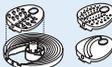
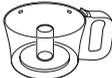




SC | 存放

为防止部件损坏，切勿当配件还在加工杯内时打开设备电源。

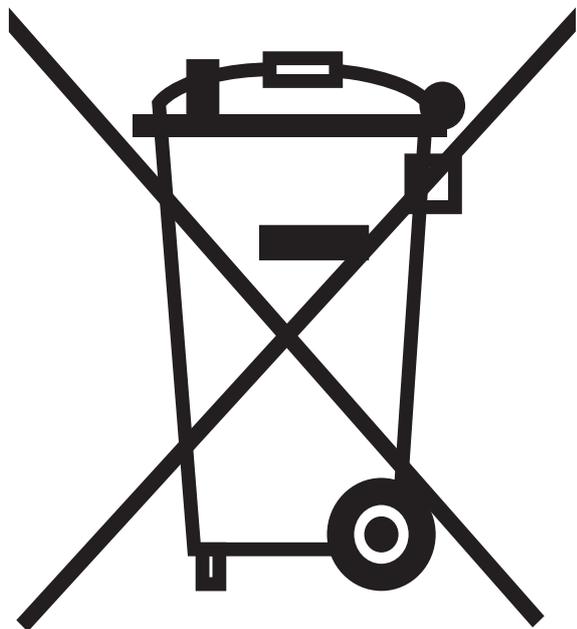


			
	✓	✓	
	✓		✓
 (仅限 HR7625)	✓	✓	
	✓	✓	
	✓	✓	
	✓	✓	
	✓	✓	
 (仅限 HR7625)	✓	✓	
			✓

SC | 清洁

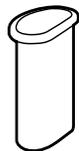
- 在卸下附件或清洁马达装置前，请先拔下电源插头。
- 使用暂动按钮，您可以快速轻松地清洁食品加工机加工杯和搅拌杯。只需加一些水或清洗剂到脏的搅拌杯或加工杯内并盖好杯盖。然后按暂动按钮，直到加工杯或搅拌杯干净为止。若通过这种方式清洁食品加工机加工杯，需确保刀片已安装在加工杯中。



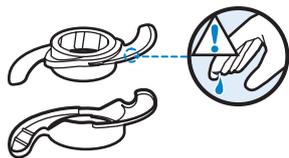


SC | 环保

- ▶ 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保



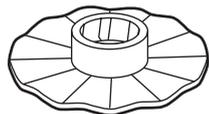
SC 推杆



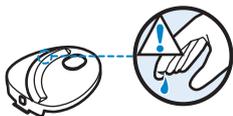
SC 带有保护盖的刀片



SC 揉面配件



SC 乳化盘



SC 切片配件



SC 碎茸配件 (仅限HR7625)



SC 切丝配件



SC 插入件架



SC 驱动中轴



SC 工具架



SC | 保修和服务

如果您需要服务或信息，或如果您有任何问题，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。



新鲜水果奶昔

一次加工的量不能超过食谱中标明的量。请让产品冷却至室温，然后方可继续加工

原料:

- 100 克香蕉或草莓
- 200 毫升鲜奶
- 50 克香草冰淇淋

适量的糖粒

- ▶ 香蕉去皮或者草莓洗净去茎叶。将水果切成小块。将所有物料放在搅拌杯中。
- ▶ 搅拌直到粘稠。

提示：您可以随意使用任何水果制成新鲜美味的水果奶昔。

布达佩斯营养蔬菜汤

原料:

- 200 克甘蓝
- 200 克土豆
- 300 克芹菜
- 150 克胡萝卜
- 水（注入至 1 升刻度）

- ▶ 依次将甘蓝、土豆、芹菜、胡萝卜和水放入搅拌杯中。搅拌这些原料 5 秒钟即可获得令人满意的美味汤，搅拌更久使汤更加香浓。

- 150 克木豆（罐头）
- 150 克熏猪肉
- 190 克酸鲜奶油
- 15 克欧芹
- 盐
- 新鲜胡椒粉
- 1.5 个浓缩固体汤料
- 2 片月桂叶

- ▶ 将混合的原料放入锅内煮。加水、酸鲜奶油、木豆、肉和香料。煮 30 分钟，注意要不时搅动。
- ▶ 如果要准备的汤份量较多，请在每次加工原料之后让产品冷却 60 分钟。

注：HR7620：您可以通过订单编号 4203-065-50480 为您的食品加工机订购搅拌杯。请联系您本地的飞利浦经销商。

比萨面团

原料

- 500 克面粉
- 8 克酵母
- 300 克水

- 1 将所有干物料放在杯中。
- 2 倒入水并揉拌 35 秒钟。如有必要（例如要使其更有弹性），可以继续揉拌。

PHILIPS



产品 : 飞利浦食品加工机
型号 : HR7625
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 460W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国



/70

飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话: (852)2821 5888

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据 GB4706.1-1998 及 GB4706.30-2002 制造

PHILIPS



产品 : 飞利浦食品加工机
型号 : HR7620
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 460W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国



/70

飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话: (852)2821 5888

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据 GB4706.1-1998 及 GB4706.30-2002 制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期 : 2009/07/13









www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.002.6762.4